

**«Разработка методических рекомендаций по организации обучения
русскому языку детей-билингвов в соответствии с ФГОС НОО с
использованием инновационных педагогических технологий
преподавания русского как иностранного»**

Выполнила: М.А. Бондарева

ФОРМИРОВАНИЮ СОЦИАЛЬНОГО МОТИВА СПОСОБСТВУЮТ:

- формирование положительного мотивационного отношения к русскому языку через развитие познавательного интереса и осознание социальной необходимости (для нужд общения).
- создание речевых ситуаций, вызывающих желание высказаться;
- привитие потребностей в коммуникации, лучшем усвоении языка;
- преодоление отрицательного, в данном случае, влияния родного языка, предупреждение интерференционных ошибок в русской речи

Главной задачей учителя является преодоление отрицательного, в данном случае, влияния родного языка, предупреждение интерференционных ошибок в русской речи. Но для этого, прежде всего, нужно «видеть» языковой материал глазами нерусского, реально оценивать те трудности, которые должен преодолеть ученик.

Эти трудности обусловлены расхождениями в системах родного и русского языков, отсутствием некоторых грамматических категорий русского языка в родном языке учащихся, несовпадением их функций в родном и русском языках, расхождениями в способах выражения тех или иных грамматических значений. Сложность представляет также нерегулярность языковых явлений в самом русском языке: чем больше в языке исключений из правил, тем труднее он усваивается.

-
- в примерной программе «Русский язык» выделяются три сквозные содержательные линии, обеспечивающие формирование указанных компетенций:
 - содержание, обеспечивающее формирование коммуникативной компетенции;
 - содержание, обеспечивающее формирование языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций;
 - содержание, обеспечивающее формирование культуроведческой компетенции.
 - трудности усвоения русского языка как неродного рассмотрим через содержание некоторых разделов примерной программы «Русский язык», не учитывающей особенностей обучения русскому языку учащихся с русским (неродным) языком.

СОДЕРЖАНИЕ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

- ▣ Обучение речевой деятельности предполагает, с одной стороны, развитие автоматизированных навыков владения языком, а с другой - развитие творческих речевых умений и «чувства языка». Как элемент урока может быть использована игра, которая, с одной стороны, создает эмоциональный фон, а с другой - позволяет тренировать и закреплять фонетические, лексические и грамматические явления.
- ▣ Особого внимания требуют нормы речевого поведения. Работа над структурой, содержанием и языковыми средствами речевых высказываний должна сопровождаться работой над интонацией, типом речи, мимикой
- ▣ Развитию устной речи способствуют также аудиовизуальные средства, которые одновременно помогают овладевать разными видами аудирования и чтения.
- ▣ создание устных и письменных диалогических и монологических высказываний на образцах классической художественной литературы и живой разговорной речи.
- ▣ При работе с текстом для нерусских учащихся очень важно, чтобы слушание предшествовало чтению, чтобы учащиеся могли воспринимать звучащую речь и не были привязаны к печатному тексту.
- ▣ Из всех форм передачи содержания в письменном виде особое внимание следует уделить изложению. Работа с текстом должна быть направлена в первую очередь на обучение написанию сочинений и сжатых изложений.

СОДЕРЖАНИЕ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ЯЗЫКОВОЙ И ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ (ЯЗЫКОВЕДЧЕСКОЙ) КОМПЕТЕНЦИИ

- Учащиеся должны прийти к осознанию необходимости овладения русским языком, чему могут способствовать подготовленные учениками сообщения или мини-сочинения на темы «Зачем знать другие языки?», «Для чего мне нужен русский язык?» и др.
- Желательно использовать возможности родного языка, сопоставив фонетическую систему русского и родного языков по наличию гласных и согласных звуков и их характеристики.
- Обратить внимание на особенности произношения
 - шипящих и Ц;
 - мягких сонорных и заднеязычных;
 - сочетаний ЧТ, ЧН, ЖД и др.
- Акцент на слова и формы с подвижным и разноместным ударением (рекА-рекИ/р.п. ЛрЕки/мн.ч./; зАмок-замОк).
- Учитель должен корректировать произношение и ударение при чтении вслух и работать над преодолением акцента, возникающего под влиянием звуковой системы родного языка.
- Обязательная проверка письменных заданий в случаях смешения букв и алфавитов. Обозначение мягкости согласных с помощью йотированных букв во избежание ошибок типа лОн (лён), мОл (мёл)

СОДЕРЖАНИЕ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРОВЕДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

- рекомендуется на уроках русского языка использовать тексты малых форм на краеведческую тему,
- насыщенные языковыми средствами, обеспечивающими межкультурное общение, а также
- тексты-информаторы, знакомящие учащихся с явлениями истории и культуры России.
- актуальными будут интегрированные уроки (русский язык, литература, история, музыка, живопись, география и др).

ЛИТЕРАТУРА

- Акинина М.Н. В Россию с любовью. Начинаем изучать русский. М., 2008.
- Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить: для преподавателей русского языка как иностранного. М.: Русский Язык Курсы, 2008.
- Алиев Р., Каже Н. Билингвальное образование. Теория и практика. Рига, 2005.
- Богомолов А.Н., Петанова А.Ю. Приходите!.. Приезжайте!.. Прилетайте!.. М., 2009.